

考研 英语



阅读理解报刊真题题源
精选精练【提高篇】
(适合英语一、二)

舒 洋 主编

权威专家倾力打造
直击考试命脉 破解命题规律
考研之路伴你扬帆远航

考研 英语



阅读理解报刊真题题源
精选精练【提高篇】
(适合英语一、二)

舒 洋 主编

权威专家倾力打造
直击考试命脉 破解命题规律
考研之路伴你扬帆远航

图书在版编目 (CIP) 数据

考研英语阅读理解报刊真题题源精选精练·提高篇/
舒洋主编. —北京：中国石化出版社，2014.3（2014.4重印）
ISBN 978 - 7 - 5114 - 2668 - 0

I. ①考… II. ①舒… III. ①英语－阅读教学－研究
生－入学考试－习题集 IV. ①H319.4－44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 028565 号

未经本社书面授权，本书任何部分不得被复制、抄袭，或者以任何形式或任何方式传播。版权所有，侵权必究。

中国石化出版社出版发行

地址：北京市东城区安定门外大街 58 号

邮编：100011 电话：(010)84271850

读者服务部电话：(010)84289974

<http://www.sinoppec-press.com>

E-mail：press@sinoppec.com

北京科信印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

787×1092 毫米 16 开本 16.75 印张 416 千字

2014 年 4 月第 1 版第 2 次印刷

定价：35.00 元

了解十大英美报刊

1. Newsweek《新闻周刊》

《新闻周刊》创刊于 1933 年,属于新闻类周刊。在美国,它是仅次于《时代周刊》的周刊,并偶尔在广告收益上超过对方。

《新闻周刊》的编辑语言较《时代周刊》易懂。除了重点报导国内外大事以外,还设有其他栏目,如紧密结合国际形势对各国政治外交人士的采访等。

2. Time《时代周刊》

《时代周刊》创刊于 1923 年,是美国影响最大的新闻类周刊,有世界“史库”之称。该刊的宗旨是要使“忙人”充分了解世界大事,辟有经济、教育、法律、批评、宗教、医药、艺术、人物、书评和读者来信等多个栏目。

《时代周刊》是美国第一份用叙述体报道时事,打破报纸、广播垄断新闻的大众性期刊,覆盖面遍布全世界。该刊每年推出的《时代词汇》,在某种意义上已成为美国语言变迁的记录。语言学专家甚至指出:“要学好美语,读《时代周刊》乃是一条捷径。”其影响力可见一斑。

3. The New York Times《纽约时报》

《纽约时报》是一份在美国纽约出版的报纸,在全世界发行,有相当的影响力。它有时也被戏称为“灰色女士”(The Gray Lady),或简称为“时报”(The Times)。

在新闻报道方面,《纽约时报》将自己看作是一份“报纸记录”,因此经常被世界上其他报纸和新闻社直接作为新闻来源。美国大多数公共图书馆都提供一份《纽约时报》索引,其内容是《纽约时报》对时事的报道文章。

4. The Washington Post《华盛顿邮报》

《华盛顿邮报》创刊于 1877 年,是美国华盛顿最大、最老的报纸。由于位于美国首都,该报尤其擅长于报道美国内政治动态。许多人认为它是继《纽约时报》后美国最有声望的报纸。该品牌在世界品牌实验室(World Brand Lab)编制的 2006 年度《世界品牌 500 强》排行榜中名列第 50 位。《华盛顿邮报》因为多次获得普利策奖而在新闻界赢得瞩目。

5. USA Today《今日美国》

《今日美国》是美国唯一的彩色版全国性日报,1982 年创刊,属全美最大的甘尼特报团。该报团创办这份报纸的初衷是:打破美国报纸的报道重点都是地区性的特点。随着美国社会、经济的发展,没有一张地方报纸能满足人们全面了解有关整个美国的新闻、市场、金融、气象、娱乐、体育等方面内容的需求。甘尼特报团的老板们及时发现了这一巨大的潜在读者市场,并开始筹办这份全国性的综合日报。

它注重使用简洁明快的报道文体,偏爱使用短句、短词来浓缩文章,有时,一两句话就构成了一条新闻,这样就充分节省了篇幅,便于登载尽可能多的信息,以突出其综合性大报的特点。

6. *New Scientist*《新科学家》

《新科学家》创刊于1956年,是由 Reed Business Information Ltd. 出版发行的国际性科学杂志,每周发刊一次,并于1996年设立网络版,每日发布科学新闻。它不是同行评审的科学期刊,不过仍广为科学和非科学领域的人士阅读,以跟进非专门或感兴趣领域的最新发展。

它的报道简明扼要、真实权威,以平易近人和通俗易懂的方式解释读者最为关注的科学问题。

7. *The Guardian*《卫报》

《卫报》是英国的全国性综合日报,创刊时因总部设于曼彻斯特而称为《曼彻斯特卫报》。总部于1964年迁至首都伦敦。一般公众视《卫报》的政治观点为中间偏左。

该报一直以来标榜为不列颠唯一的全彩色印刷日报(不包括北爱尔兰)。

8. *The Economist*《经济学人》

《经济学人》创刊于1843年,是一份包含新闻、政治经济观点和深度分析的周刊。该杂志所有的文章都不署名,皆由集体创作,就像它的主编们认为的那样:写出了什么东西,比出自谁的手笔更重要。

一个多世纪以来《经济学人》始终恪守的办刊思想是:“在文章中提出的任何争论和主张必须要经得起事实的考验。”

9. *Science*《科学》

美国《科学》杂志作为国际上著名的自然科学综合类学术期刊,在世界学术界享有盛誉。《科学》杂志具有新闻杂志和学术期刊的双重特点,每周除了向世界各地发布有关科学技术和科技政策的重要新闻外,还发表全球科技研究最显著突破的研究论文和报告。

10. *U. S. News & World Report*《美国新闻与世界报道》

《美国新闻与世界报道》是美国综合性报道和评论的英文周刊。它是仅次于《时代周刊》和《新闻周刊》的第三大新闻杂志,该刊在编排版面上不同于《时代周刊》和《新闻周刊》,它以专题报道美国国内外问题及美国官方人物访问记而显其特色。相对于其他报道来说,它的文字浅显易读。除着重报道国际国内新闻外,它的内容侧重政治、经济和军事述评,栏目较少,内容较严肃。它有关军事力量和战略动态的报道和分析颇有分量,广受各方重视。每期内容约有五分之二是针对世界一定地区专门问题的报道。

揭密“十大题源”

为了让考生对考研英语阅读理解的真题有一个较直观的把握,通过研究近年来的阅读真题,我们将历年阅读试题的篇目、主题、体裁以及报刊来源总结为下表:

2000~2013年考研英语阅读理解真题分析表

年份	篇目	主题	体裁	报刊来源
2013	Part A			<i>Business Week</i> , <i>The Economist</i> , <i>New Scientist</i> , <i>The Wall Street Journal</i> , <i>Nature</i>
	Passage 1	对快速时尚业的批评	议论文	
	Passage 2	关于跟踪用户上网行为的争议	议论文	
	Passage 3	人类的未来充满阳光	议论文	
	Passage 4	最高法院对亚利桑那州移民法的最后判决结果	说明文	
	Part B	社会科学研究应转向全球性问题	说明文	
	Part C	花园源于人类的需求	议论文	
2012	Part A			<i>Time</i> , <i>The Boston Globe</i> , <i>The Economist</i>
	Passage 1	羊群效应	议论文	
	Passage 2	核电站必须守信	说明文	
	Passage 3	诚信的演变	议论文	
	Passage 4	公营部门与私营部门的区别	说明文	
	Part B	网络计算机带来的科技革新	议论文	
	Part C	不同学科的共性——同宗同源	议论文	
2011	Part A			<i>Commentary Magazine</i> , <i>Bloomberg Businessweek</i> , <i>McKinsey Quarterly</i> , <i>The Daily Beast</i>
	Passage 1	纽约爱乐乐团的音乐总监 Alan Gilbert	议论文	
	Passage 2	高管辞职风波	议论文	
	Passage 3	新时代的市场营销	说明文	
	Passage 4	孩子与父母的幸福	议论文	
	Part B	攻读博士学位需要选修人文学科	议论文	
	Part C	读《当人在思考时》之思考	议论文	
2010	Part A			<i>Commentary Magazine</i> , <i>Wirtschaftswoche</i> , <i>Harvard Business Review</i> , <i>The Economist</i>
	Passage 1	报纸的文艺报道范围不断缩小	说明文	
	Passage 2	专利权	说明文	
	Passage 3	社会流行潮流	议论文	
	Passage 4	银行家们的麻烦	议论文	
	Part B	欧洲市场的食品饮料市场的变革	议论文	
	Part C	经济利益驱动的生物保护系统	说明文	

续表

年份	篇目	主题	体裁	报刊来源
2009	Part A			
	Passage 1	习惯带给人们的好处	议论文	<i>Scientific America</i> , <i>The New York Times</i> ,
	Passage 2	基因检测的手段和所面临的质疑	议论文	<i>McKinsey Quarterly</i> ,
	Passage 3	教育与经济发展之间的关系	议论文	<i>Intellectual Life in America</i> ,
	Passage 4	十七世纪新英格兰的学术状况	议论文	<i>A History</i>
	Part B	文化发展过程中的各种文化理论	说明文	
2008	Part C	不同教育方式的问题	说明文	
	Part A			
	Passage 1	性别不平等压力之下的女性	议论文	<i>Time</i> ,
	Passage 2	学术研究成果呈现模式的转变	议论文	<i>Scientific America</i> ,
	Passage 3	美国人的身高问题	议论文	<i>U.S. News & World Report</i> ,
	Passage 4	奴隶制政治上的受益者——美国开国元勋	议论文	<i>The Economist</i> ,
2007	Part B	如何利用好写作中的第一稿	说明文	<i>Discovery Health</i> ,
	Part C	达尔文的现代学地位之评价	议论文	<i>Newsletter of University of Melbourne</i>
	Part A			
	Passage 1	熟能生巧	议论文	<i>The New York Times</i> ,
	Passage 2	智商的测试	议论文	<i>Scientific America</i> ,
	Passage 3	面临绝境的中产阶级	议论文	<i>The Economist</i> ,
2006	Passage 4	信息面临的不安全性	议论文	<i>Harvard Magazine</i> ,
	Part B	父母如何帮助孩子成长	说明文	<i>Time</i>
	Part C	新闻记者懂法的重要性	议论文	
	Part A			
	Passage 1	美国社会的同化问题	议论文	<i>Time</i> ,
	Passage 2	斯特拉福镇相互敌对的两派之争	议论文	<i>The Economist</i> ,
2005	Passage 3	海洋鱼类数量减少的问题	议论文	<i>Newsweek</i> ,
	Passage 4	艺术的负面情感化及其原因	议论文	<i>Science</i> ,
	Part B	美国的赌博问题	议论文	<i>The Observer</i>
	Part C	美国社会知识分子的定位	议论文	
	Part A			
	Passage 1	灵长类也有和人类似的情绪表达	说明文	
2004	Passage 2	全球气候变暖所带来的危险	议论文	<i>U.S. News & World Report</i> ,
	Passage 3	梦是可以控制的	议论文	<i>The Economist</i> ,
	Passage 4	英语的退化现象	议论文	<i>Newsweek</i>
	Part B	如何降低医疗费用	说明文	
	Part C	欧洲电视媒体的作用和现状	说明文	
	Part A			
2004	Passage 1	通过互联网求职	议论文	<i>U.S. News & World Report</i> ,
	Passage 2	按照名字首字母排序所带来的不公正	议论文	<i>The Economist</i> ,
	Passage 3	发展减缓的美国经济	议论文	<i>Newsweek</i> ,
	Passage 4	美国人对知识的不重视	议论文	<i>American School Board Journal</i>
	Part B	语言与思维	议论文	

续表

年份	篇目	主题	体裁	报刊来源
2003	Part A			<i>Time</i> , <i>Science</i> , <i>Newsweek</i>
	Passage 1	互联网对间谍活动的改变及其例证	议论文	
	Passage 2	动物权利倡导误导不了解医学研究的公众	议论文	
	Passage 3	铁路行业的垄断	议论文	
	Passage 4	美国对绝症与普通疾病投入的不平衡	议论文	
2002	Part B	人类学简介	说明文	<i>Hope: Reunification of Mankind</i> , <i>The Economist</i>
	Part A			
	Passage 1	如何使用幽默	说明文	
	Passage 2	机器人行业的发展现状和所面临的问题	说明文	
	Passage 3	原油价格与经济衰退	议论文	
	Passage 4	医生是否有权利帮助病人实施安乐死	议论文	
2001	Part B	行为科学的建立	说明文	<i>USA Today</i> , <i>Time</i> , <i>Science</i>
	Part A			
	Passage 1	议论文研究领域专业划分和专业化两种趋势的发展过程	说明文	
	Passage 2	信息时代平行线联网的重要性	议论文	
	Passage 3	美国读者对报刊的不信任	说明文	
	Passage 4	企业并购的潮流	议论文	
	Passage 5	美国人的简朴生活	记叙文	
2000	Part B	科学技术带来的未来新生活之展望	说明文	<i>Time</i> , <i>Newsweek</i> , <i>The Economist</i> , <i>Science</i> , <i>The Observer</i>
	Part A			
	Passage 1	二战后至 20 世纪 90 年代初美国经济的浮沉	记叙文	
	Passage 2	人类的进化	议论文	
	Passage 3	未来派诗歌的评论	议论文	
	Passage 4	日本战后社会道德下降的原因	议论文	
	Passage 5	正确看待树立“雄心”	议论文	
	Part B	政府与科学家	议论文	

由上表可见：第一，多年来考研英语阅读的内容涉及社会科学、自然科学和人文科学各个领域，其中社会科学所占比重较大，自然科学所占比重不大，人文科学近来有增加的趋势。社会科学常涉及的领域有经济学、心理学、社会学、教育学、传播学等，但政治科学、国际政治涉及较少。自然科学主要涉及医学、生物学、工程和科学史等。人文科学主要涉及文学评论、语言、杂文和散文等。这就要求考生平时广泛涉猎，以增加阅读理解常识性知识的储备。第二，多年来考研英语阅读的体裁由十多年前的议论、说明、记叙文共存转向议论和说明文共存、以议论为主的模式，因此考生在平时阅读训练的选材方面需要进行挑选，有针对性地进行训练。第三，多年来考研英语阅读的报刊出处主要集中于英美国家的报刊杂志，以面向大众的社会科学类和科普类刊物为主，尤其是 *Time*, *The Economist*, *Newsweek*, *Science*, *U.S. News & World Report*，其中的文章频繁出现于历年特别是近年的考研英语阅读理解真题中。所以，考生平时要注重多从中选取材料进行精读和泛读，以适应其文章的行文风格和特点。

前　　言

为了追求理想,为了成为知识火种的继承者和传递者,为了成为矗立在风口浪尖的时代弄潮儿,百万莘莘学子加入到如火如荼的考研浪潮中来。作为战斗在培训一线的考研老师,我们有义务为这些在黑暗中摸索的考生指明前进的方向,与考生一起吹响冲锋的号角,高奏胜利的凯歌。我们把多年积累的考研复习经验与大家共同分享和探讨,希望从复习时间安排、复习步骤、复习方法、心态调整、复习效果等方面对广大考生有所帮助!

“There are two basic ways to see growth: one as a product, the other as a process.”这句话简单而实用的话,对于无数参加研究生入学考试的莘莘学子来说,结果也许是令人惊喜的,但过程却不堪忍受。所以,我们需要改变。但考试不可能被我们改变,我们只有改变自己。我们不想痛苦地捱过考研这段日子,而想让考研变成一种值得体验和回味的生活,这也就需要:

第一,心态放松

有的同学越到考试越烦,吃也吃不下,睡也睡不香,这是正常现象,是进入状态的表现。当年笔者考研的时候也睡不着,因为睡在我上铺的兄弟还没回来,他都还在用功,我怎么好意思睡?于是,虽然已经看不进一个字了,但我还要坐在书桌前。为什么会这样呢?因为我们没有抱着一种体验的心态,我们仅仅想捱长一点时间。于是这个过程就真的变得痛苦了。可是只要改变心态,我们就会进入一种良性循环,成绩也会提高。这不仅是体验学习,更是体验生活,品味孤独。“寂寞让你如此美丽,孤独让你如此强大!”考研如火如荼的季节,正是初冬的时候,夜深时,教学楼周围升起一层薄雾,在通宵教室的灯光照耀之下,有一种朦胧的感觉。这种美丽平时很难感觉到,但在长时间地投入学习之后,当你从书堆中抬起头来,就会不自觉地感动于大自然的美。

第二,学习重点分明

茫茫英语学海,从何学起?很多考研人都把第一着眼点和大量时间放在了背单词和记语法上面,但是研究生英语考试着重考的并不是词汇量,而是实际运用英语的能力,阅读和写作占去了大部分的分值就是一个明证。所以整个考研英语的重点在于阅读和写作,大家一定要合理安排自己的学习重点。要记住:词汇和语法是基础,阅读和写作是核心,所有的词汇记忆都是为了提高自己实际的阅读和写作能力。所以只要把大纲要求的语法知识以及5500词汇弄熟就完全可以了,剩下的就要把更多的时间和精力放到阅读和写作上面。

虽然敌人只有一个——统一的考研英语试题,但是,每个考研人都有自己不同的弱项,所以我们得知已知彼,改变自己的答题思路,去适应出题者的出题思路。

第三,对历年真题高度重视

很多同学在考研英语的复习过程中,从一开始就热衷于做模拟题。这其实是一种得不偿失的复习方法。我们认为,作为复习的第一步,首先要把近十年的真题搞透。真题的价值是无法估量的,任何模拟题目都不能与之相比。提倡大家复习真题,不是为了押题,而是为了从真题中找到出题和做题的规律。只有从真题中总结出来的规律才是最有价值的,而规律又来源于题目考查知识点的重复性。考研英语经过十几年的发展,出题具有一定的重复

性。总结真题的特点和规律对于正确做题有莫大的帮助。作为考研英语复习的第一步，大家一定要充分地利用和挖掘真题的价值，一定要在搞透真题的基础上再考虑其他的复习资料。另外还要注意，我们说要把真题“搞透”，并不是说大家把历年真题做几遍就行了。所谓搞透，就是不仅要知道正确的答案还要知道错误的答案，不仅要把题目搞透还要把文章搞透。事实上，虽然每年的题目不会重复，但是考点是经常重复的。所以我们在复习的过程中一定要全面和细致。

第四，改变考试方式

当有了一定实力、了解一些技巧之后，考试方式就将发生改变——变被动应考为主动应考。如在阅读中，文章类型的选取不拘一格，但在教育部考试中心最新的英语考试参考书当中，出题者把它分成四种类型：信息传播型（Imparting Information Pattern）、分析论说型（Opinion-Reason Pattern）、事实证明型（Substantiated-Facts Pattern）、问题解答型（Question Answer Pattern）。为什么第一次提出这种分类呢？原书是这么说的：“每个作者都有自己的写作目的，为了达到目的，他们往往采用不同的方式来表达他们的意思，而读者一旦掌握了这些特点，就能对文章内容和结构作出预测，增强对作者意图的理解和对内容的记忆。”那么我们这种改变的关键就是掌握出题者选文的类型，变被动的阅读过程为主动过程，主动预测后文，从而提高阅读效率。

以上经验与广大考生共勉。本书的特色介绍如下：

第一，文章引导

每篇文章设置导语，可以更好地把读者吸引到文章的阅读中，作为整篇文章的铺垫，精彩的语言或引起读者的深刻思考，或引发读者的共鸣。

第二，选材权威

与真题同源。本书所录内容均选自国内外权威报刊资料，风格、内容、难易程度方面都紧扣考试大纲，与真题保持高度一致，是备战考研英语最佳阅读素材。

第三，版块丰富

本书板块丰富，具体如下：“参考译文”——提供地道的全文翻译，有效帮助考生理解阅读文章，提高翻译水平；“真题词汇”——将文章中出现的真题核心词汇一一列示，可以帮助考生解决词汇之忧；“长难句”——将文章中的核心句式列出，补充考生的相关语法知识；“试题解析”——给出正确答案的推导过程，对强干扰项做出适当分析，使得考生对于答案既“知其然”又“知其所以然”。

由于时间仓促，错误疏漏在所难免，恳请广大考生斧正，待再版时修订。

编 者

目 录

Passage 1

Poor People also can Have a Lawsuit in American

在美国穷人也能打官司 1

Passage 2

Changes in Society Has Changed Today's Grandparents

社会变化改变了今天的祖父母 6

Passage 3

Depression

抑郁症 11

Passage 4

Scientists Have Discovered Water on the Moon

科学家发现月球上有水 16

Passage 5

Unforeseen Flu Virus

流感病毒不可预见 20

Passage 6

The World Faces a Fresh Water Hazard

世界面临淡水危机 25

Passage 7

The Recession Impact on School Education

经济衰退对学校教育的影响 30

Passage 8

Virginia Deprives the Right to Vote of the Heavy Perpetrators

弗吉尼亚州剥夺重案犯的选举权 35

Passage 9

Having a Twin Impaired Woman's Fertility

龙凤胎使女性生育能力受损 41

Passage 10

Accountability for Educational Failure

教育失败的问责 46

Passage 11

The Role of Development of the Community Health Workers

社区健康工作者的作用和发展 51

Passage 12

On the Pros and Cons of the U.S.

Economic Slowdown

论美国经济发展减速的利弊 56

Passage 13

The U. S. Government's Health Guidance on University Fee System

美国政府对高校收费制度的健康引导 61

Passage 14

Private File Sharing on the Network

私人文件共享网络 66

Passage 15

The Flooding of American Gun

美国枪支泛滥 70

Passage 16

The Online Auto Vehicle Rent

在线汽车租用服务 75

Passage 17

The Issue of Extradition of Criminal Suspects All over the World

世界各国中有关犯罪嫌疑人引渡的问题 79

Passage 18

The Net Generation Meets the Traditional Management

当网络一代遇到传统管理 85

Passage 19

Can Human Kidney Be Traded?
人体器官肾脏能够进行交易吗? 90

Passage 20

New Book of Economics—*Animal Spirits*
经济学新著——《动物的精神》 95

Passage 21

The Means of Managing Staff in
American Company
美国公司在管理员工中的手段 100

Passage 22

Does Economic Recessions and Divorce
Rate Have Something Related?
经济衰退和离婚率有影响吗? 105

Passage 23

Park Are Popular Again Among People's
Lives
公园又流行在人们的生活中 110

Passage 24

Is Einstein's General Theory of Relativity
Perfect?
爱因斯坦的广义相对论完善吗? 115

Passage 25

The Electromagnetic Radiation Affects
Our Life
电磁辐射影响了我们的生活 121

Passage 26

New Tools to Research Earthquake
研究地震又有了新工具 127

Passage 27

How to Cope with the Bookstore Crisis?
书店如何应对危机? 133

Passage 28

About Hollywood
有关好莱坞 138

Passage 29

What Is the Paperless Office?
什么是无纸化办公? 142

Passage 30

Has the United States Stepped into the
Post-race Age?
美国已经步入了后种族时代? 147

Passage 31

Calories and Human Health
卡路里和人体健康 152

Passage 32

Changes in the Pattern of Health Industry
健康产业格局的改变 157

Passage 33

How to Solve the Problem of Childhood
Obesity in the United States
美国如何解决儿童肥胖问题 163

Passage 34

About Pain
有关疼痛 168

Passage 35

The United States Carries Out the
New Bill
美国实施新法案 172

Passage 36

Advantage of School Education in
Washington, D.C.
华盛顿特区学校教育的优势 177

Passage 37

Changes of Kindergarten Children's
Education
幼儿园孩子的教育变化 182

Passage 38

To Take Measures to Protect Children
采取措施保护儿童 187

Passage 39

The Features of Solar and Wind Energy
太阳能和风能的特点 192

Passage 40

Americans Become Pessimism from
Optimism
美国人从乐观走向悲观 197

Passage 41

- Network Safety
网络安全 202

Passage 42

- Coincidence of Darwin and Lincoln
达尔文和林肯的巧合 208

Passage 43

- Americans Scientists Try to Develop
Artificial Blood Vessels Using Skin Cells
美国科学家试图用皮肤细胞培养人
造血管 213

Passage 44

- The Online Leasing Service of Netfilx
Netfilx 的在线租赁服务 218

Passage 45

- Green Paper
绿色纸张 223

Passage 46

- The Rivalry of E-mail Industry
电子邮件业的竞争 229

Passage 47

- The Security of School Network
Information
学校网络信息安全 234

Passage 48

- Cautious About the Principle of Zero-Tolerance in School
谨慎对待学校的零容忍原则 239

Passage 49

- Singapore's Mathematics Education
新加坡的数学教育 245

Passage 50

- Parents' Mistakes in the Fight Against Asthma
家长在防治哮喘病方面的误区 250

Passage 1

Poor People also can Have a Lawsuit in American

在美国穷人也能打官司

在美国,穷人也能打得起官司。美国各州都向穷人免费提供辩护律师。有些州还设立公共辩护人办公室或法律援助办公室,它们有一批全职律师免费向穷人提供法律服务。还有些州雇用私人律师来处理案子。比如说,如果一个穷人需要法官给他指派一名律师,法官就会为他找一名私人律师,律师费用由州政府来承担。

America's courts are built on a system of rules and procedures that assume that almost everyone who comes to court has a lawyer. Unfortunately, the reality is quite different. An increasing number of civil cases go forward without lawyers. Litigants who cannot afford a lawyer, and either do not qualify for legal aid or are unable to have a lawyer assigned to them because of dwindling budgets, are on their own prose. What's more, they're often on their in cases involving life-altering situations like divorce, child custody^① and loss of shelter.

As the economy has worsened^②, the ranks of the self-represented poor have expanded. In a recent informal study conducted by the Self-Represented Litigation Network, about half the judges who responded reported a greater number of prose litigants as a result of the economic crisis. Unrepresented litigants now also include many in the middle class and small-business owners who unexpectedly find themselves in distress^③ and without sufficient resources to pay for the legal assistance they need.

美国的法庭是建立在假设每个上法庭的人都有一个律师这样的一种制度和程序体系之上的。但不幸的是,事实完全相反。越来越多的民事诉讼案件都是在没有律师的情况下进行审判的。那些既请不起律师又不够资格享受法律援助或由于缩减经费没被安排辩护律师的诉讼当事人只能独自出庭,这种案件大多都涉及改变人生的情况,如离婚、争夺孩子的监护权或房产纠纷。

随着经济的进一步恶化,独自出庭的穷人阶层的数量有所增加,诉讼人独自出庭。最近一项非正式研究发现,回复问卷的法官中有一半认为诉讼人独自出庭是由经济危机造成的。现在独自出庭的诉讼人还包括很多中产阶级和一些小企业主,他们意外地陷入了困境,没有足够的财力支付他们所需要的法律援助的费用。

① custody /'kʌstədi/ n. 监护,照看

② worsen /'wə:sən/ v. 恶化

③ distress /dis'tres/ n. 痛苦,忧虑

As judges, we believe more needs to be done to meet this growing challenge: an inaccessible, overburdened justice system serves none of us well. California took a major step forward when it became the first state to recognize as a goal the right to counsel in certain civil cases. But this is only a beginning. It is essential that we promote other efforts to close the “justice gap”. One such effort involves the “ unbundling ” of legal services. Forty-one states have adopted a model rule drafted by the American Bar Association, or similar provisions, which allow lawyers to take only part of a case, a cost-saving practice known as “ limited-scope representation ” that is responsive to new realities.

Traditionally, lawyers have been required to stay with a case from beginning to end, unless a court has excused them from this obligation. Now, in those states that explicitly or implicitly allow unbundling, people or businesses can hire a lawyer to help them fill out forms, to prepare documents, to coach them on how to present in court or to appear in court for hearings. What could be wrong with this? Well, some lawyers have expressed concern that limited legal representation will encourage litigants to dissect their cases in an effort to save money, sacrificing quality representation that the litigant might otherwise be able to afford. We have also heard the argument that by offering too much assistance to self-represented litigants, the courts themselves are undermining^① the value of lawyers and the legal profession. Apparently, some are concerned that the court system will become so user-friendly that there will be no need for lawyers.

作为法官,我们相信我们需要做出更多的努力来面对这种日益严峻的挑战:让人望而却步而又负担过重的司法体系无法为任何人提供好的服务。加利福尼亚州第一个将某些民事案件中获得律师辩护权定为目标,在该挑战面前它向前迈出了重要的一步。但这只是个开始。对于我们来说还要努力推进其他方面来弥补“司法空白”。其中一项需要努力去做的是涉及法律服务的“非捆绑”问题。41个州已经采用了美国律师公会起草的一个模式章程或类似的条款,这些条款和章程允许律师只接受案件的一部分,这种节省成本的操作被称为“有限范围代理”是对当前新的现实情况的回应。

传统上,从案子开始到结束要求律师全程跟踪负责,除非法庭豁免他的这一责任。但是现在,在上述各州,无论是否明确允许“非捆绑”,个人或公司都可以委托律师代填表格、准备材料或指导他们如何出庭或参加听证会。这一举措会有什么问题呢?一些律师表达了他们对此事的关注,他们认为有限法律代理会诱导诉讼当事人为了省钱而分割案件,甘愿放弃自己本可以承担的高水平辩护。也有人认为,为独自出庭的诉讼当事人提供过多的援助,法庭本身是在贬低律师和司法职业的价值。很明显,一些人是担心司法体系变得如此便捷之后,律师就会无用武之地。

① undermine /ʌndə'main/ v. 逐渐削弱

真题词汇

wrong /rɒŋ/ adj. ①错误的,不正确的 ②不道德的,不正当的,不合法的 || n. ①错误,坏事 ②不公正的行为,冤屈 || vt.冤枉,使受委屈

【词组】 go wrong ①出错,犯错误 ②发生故障,出毛病/in the wrong 有错,负有责任/wrong-headed 判断错误的

afford /ə'fɔ:d/ vt. ①买得起,担负得起 ②提供,给予

【词组】 afford to 承受得起

forward /'fɔ:wəd/ adv. [-s] ①向前 ②向将来,从今往后 || adj. ①前部的,位于前面的 ②向前的,前进的 || vt. 转递,转送,发送

【词组】 put forward 提出

divorce /dɪ'vers/ n. ①离婚 ②分离,脱离 || vi. 离婚([同义] separate, disjoin, divide, disconnect; [反义] marry, join, connect) || vt. ①与……离婚 ②分离,脱离

document /'dɒkjumənt/ n. 公文,文件,证件 || vt. 用文件(或文献)等证明,记载

business /'bɪznis/ n. ①交易,生意,营业(额) ②工商企业,商店 ③职业,工作,任务 ④事务,事

【词组】 get down to business 认真着手办事/go out of business 歇业/have no business 无权,没有理由/in business 经商,经营/mind your own business 管好你自己的事,少管闲事/on business 因公,因事/mean business 是认真的

recognize /'rekənaɪz/ vt. ①认出,识别([同义] acknowledge, distinguish) ②承认,确认,认可 ③赏识,表彰,报偿

【记忆】 cogn(词根) 知道 → recognize 认出,承认

qualify /'kwɔ:lifai/ v. (使)胜任,(使)具有资格,(使)合格

【词组】 be qualified to practise law in this state 获准在该州当律师

【用法】 qualify for/as 表示“使有……资格”。His skills qualified him for the job. 他的技能足以胜任这项工作。

procedure /prə'si:dʒə/ n. 程序,步骤

draft /dræft, dra:f/ n. ①草稿,草案,草图 ②汇票 ③征兵,服役 ④通风,气流 || vt. ①起草,草拟 ②征募,征召……入伍

【词组】 draft new guidelines 起草新的方针

budget /'bʌdʒɪt/ n. 预算,预算拨款 || vi. (for) 编预算,作安排 || vt. 规划,安排 || adj. 低廉的,收费公道的

reality /ri'lælitɪ/ n. ①现实,实际 ②真实

【词组】 in reality 实际上,事实上

aid /eɪd/ n. ①帮助,援助,救助 ②助手,辅助物,辅助手段 || vt. 帮助,援助,救助

argument /'ɑ:gjumənt/ n. ①争论,争吵,辩论 ②理由,论据,论点 ③说理,论证

【词组】 the argument over self-rule 关于自治的争论/beyond argument 无可争辩的/(地)/open to argument 可争辩的/settle a dispute by argument 通过说理解决争端/state one's argument 提出论点/tear sb.'s arguments to pieces 将某人的论点驳得体无完肤

economy /i'kɒnəmi/ n. ①经济,经济制度,经济情况 ②省俭,节约,充分利用

长难句

Forty-one states have adopted a model rule drafted by the American Bar Association, or similar provisions, which allow lawyers to take only part of a case, a cost-saving practice known as “limited-scope representation” that is responsive to new realities.

解析：句中 a model rule 和 similar provisions 为并列关系,同为主句宾语,也同时被 which 引导的定语从句修饰,名词短语 a cost-saving practice 是对 which 引导定语从句的补充说明。

试 题

1. The passage mainly talks about _____.
 [A] the influence of crisis on U. S. court system
 [B] the defects of America's court system
 [C] the different ways to apply for a lawyer
 [D] new rules concerned with lawyer service
2. From the first paragraph, we can learn that _____.
 [A] it is illegal if litigants don't have a lawyer in America courts
 [B] the number of self-represented litigants is increasing
 [C] America's court system is built on the basis of meeting the reality
 [D] litigants can only pay for the legal assistance by themselves
3. According to the author, what change has been made because of the economic crisis?
 [A] The number of prose litigants has been enlarged.
 [B] The cases about economic dispute have increased.
 [C] Many prose litigants lost the case without lawyer.
 [D] Half of the prose litigants are a result of the crisis.
4. The " unbundling " of legal services (Line 10, Para. 3) means that _____.
 [A] a lawyer is excused from his obligation by a court
 [B] a lawyer may take the whole case
 [C] the cost for litigants to have a lawyer might be lower
 [D] litigants can only hire a lawyer to do some trifles things
5. Why do many people worry about the rule of limited legal representation?
 [A] Because the rule might harm the interest of lawyers.
 [B] Because the rule has helped litigants too much.
 [C] Because the rule might lower lawyers' income.
 [D] Because the rule neglects the importance of lawyers.

试题解析

1. [D] 主旨大意题。根据题干关键词 **passage, talk about** 定位到全文。文章前两段提到，随着经济的进一步恶化，越来越多的民事诉讼案件都是在没有律师的情况下进行审判的；第三、四段提到我们需要做出更多的努力来应对目前日益严峻的挑战，包括采用“有限范围代理”以使更多人可以在聘请律师时少花钱，最后一段主要讲述了针对上述规定的反对意见及理由。所以本篇文章主要讲述如何使一部分经济条件差的人获得律师服务，故选[D]项。
2. [B] 推理判断题。根据题干关键词 **first paragraph** 定位到原文第一段第三句和第四句：
An increasing number of civil cases go forward without lawyers. Litigants who cannot afford a lawyer, and either do not qualify for legal aid or are unable to have a lawyer assigned to them because of dwindling budgets, are on their own prose. 越来越多的民事诉讼案件都是在没有律师的情况下审判的。那些既请不起律师又不够资格享受法律援助或由于缩减经费没被安排辩护律师的诉讼当事人，只能独自出庭。由此可知，独自出庭的诉讼当事人越来越多，故选[B]项。